

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

JAKI ORZECH do ZGRYZIENIA?



♦ ♦ ♦
O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

Najlepszą, najwłaściwszą i najstaranniejszą wersją powiedzenia oznaczającego 'problem trudny do rozwiązania' jest: **TWARDY ORZECH** do **ZGRYZIENIA** (orzech ma twardą łupinę, więc jest to **TWARDY ORZECH**). Druga dopuszczalna, ale już gorsza, potoczna wersja tego powiedzenia to: **TRUDNY ORZECH** do **ZGRYZIENIA** (bo orzech - w twardej łupince - jest **TRUDNY** do **ZGRYZIENIA**). Niepoprawne i klasyfikowane jako błędy frazeologiczne są połączenia: „ciężki orzech do zgryzienia”, „nie lada orzech do zgryzienia”.